



# TÓM TẮT NGÂN SÁCH ĐỀ XUẤT NĂM TÀI CHÍNH 2025

TÌM HIỂU THÊM: [BUDGET.BOSTON.GOV](https://budget.boston.gov)

Trong hai chu kỳ ngân sách vừa qua, chúng tôi tập trung vào đáp ứng những nhu cầu cần thiết để các gia đình có thể phát triển. Chúng tôi đã đầu tư vào các nguồn lực cần thiết để hỗ trợ khả năng chi trả, khả năng phục hồi và công bằng trên khắp các khu dân cư. Năm nay, chúng tôi tiếp tục đầu tư để cung cấp các dịch vụ xuất sắc của Thành Phố, cải thiện các quy trình hiện có và mở rộng khả năng tiếp cận để tiếp cận nhiều gia đình hơn, hiệu quả hơn. Ngân Sách Đề Xuất Năm Tài Chính 2025 này được xây dựng dựa trên tiến độ ổn định của chúng tôi trong hành trình biến Boston thành nơi an cư cho mọi người—nơi đáp ứng nhu cầu và hiện thực hóa ước mơ của cộng đồng.

*Michelle Wu*  
Thị Trưởng Michelle Wu

NGÂN SÁCH HOẠT ĐỘNG Năm Tài Chính 25

**\$4.6 tỷ**

KẾ HOẠCH VỐN Năm Tài Chính 2025-2029

**\$4.7 tỷ**

## CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ BAO GỒM:

### Tăng Khả Năng Chi Trả

**\$3 triệu**

Là một phần trong nỗ lực của chúng tôi nhằm đảm bảo rằng mọi cư dân Boston có thể tiếp tục gọi Thành Phố là nơi an cư, ngân sách đề xuất này đầu tư vào các chương trình nhà ở như phiếu mua nhà giá phải chăng, hỗ trợ tiền thuê nhà và hỗ trợ vay thế chấp mua nhà cũng như chương trình ngăn chặn tình trạng vô gia cư. Ngoài ra, ngân sách còn tài trợ cho Housing Acquisition Opportunity Fund (Quỹ Cơ Hội Mua Nhà) mới và cung cấp kinh phí bổ sung cho hỗ trợ tiền thuê nhà và các nỗ lực giảm thiểu carbon. Sở Quy Hoạch Thành Phố Boston sẽ tập trung vào việc định hình sự tăng trưởng của Boston về khả năng chi trả, khả năng phục hồi và công bằng.

### An Toàn & Y Tế Công Cộng

**\$2.8 triệu**

Các nỗ lực của chúng tôi nhằm kết hợp y tế công cộng và an toàn công cộng để xây dựng lòng tin của cộng đồng đã giúp mở rộng các dịch vụ cần thiết cho cư dân. Năm nay, chúng tôi sẽ tăng số lượng EMT để cải thiện thời gian phản hồi cuộc gọi cho các trường hợp cấp cứu y tế trên toàn Thành Phố. Chúng tôi cũng đầu tư vào sức khỏe bà mẹ và trẻ sơ sinh để chống lại sự chênh lệch về y tế và mở rộng dịch vụ thăm khám tại nhà cho tất cả các gia đình sinh con người da đen. Ngoài ra, chúng tôi còn quản lý việc sử dụng chất kích thích và tình trạng vô gia cư thông qua nhà ở ngưỡng thấp, điều trị và các nhóm tiếp cận di động trên toàn thành phố.

**\$155 triệu**

trong Kế Hoạch Vốn

Chúng tôi sẽ cải thiện an toàn đường phố bằng cách trải lại mặt đường và xây dựng lại vỉa hè để thúc đẩy khả năng di chuyển và an toàn.



# TÓM TẮT NGÂN SÁCH ĐỀ XUẤT NĂM TÀI CHÍNH 2025

TÌM HIỂU THÊM: [BUDGET.BOSTON.GOV](https://budget.boston.gov)

## Thanh Thiếu Niên & Gia Đình

**\$20.5 triệu**

Các khoản đầu tư ngân sách đề xuất của chúng tôi giúp củng cố vị thế của Boston là nơi tốt nhất trong cả nước để nuôi dạy con cái. Đối với những học sinh nhỏ tuổi nhất của Boston, chúng tôi đầu tư vào việc dạy và học chất lượng cao thông qua đầu tư vào giáo dục toàn diện tại trường, bao gồm hỗ trợ bổ sung cho học sinh có nhu cầu đặc biệt và người học Tiếng Anh. Đối với cư dân ở mọi lứa tuổi, chúng tôi tăng kinh phí cho các khoản trợ cấp liên hoan đường phố, cùng với những cải tiến liên tục trong quy trình đăng ký, để cư dân có thể xây dựng cộng đồng trong các khu dân cư của chúng ta dễ dàng hơn.

**\$1.3 tỷ**

trong Kế Hoạch Vốn

Hỗ trợ các cơ sở Boston Public School (Trường Công Lập Boston) đạt đẳng cấp thế giới

**\$150.5 triệu**

trong Kế Hoạch Vốn

Chúng tôi cũng đầu tư vào cuộc sống bên ngoài lớp học của trẻ em. Khoản đầu tư này hỗ trợ việc sửa chữa và cải tạo hồ bơi tại các cơ sở BCYF và BPS, cũng như xây dựng mới Fields Corner Library (Thư Viện Fields Corner) và Grove Hall Community Center (Trung Tâm Cộng Đồng Grove Hall).

## Khí Hậu & Không Gian Xanh

**\$1.14 triệu**

Một phần quan trọng trong Green New Deal (Thỏa Thuận Xanh Mới) của Boston là đảm bảo rằng công việc của chúng tôi hỗ trợ khí hậu, khả năng sinh sống và sự công bằng của các khu dân cư cho cư dân. Khoản đầu tư này hỗ trợ công tác chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp để ứng phó với khí hậu, cập nhật kế hoạch hành động về khí hậu và tăng khả năng sinh sống cho các khu dân cư bằng cách chăm sóc hơn 35,000 cây xanh trên đường phố. Chúng tôi cũng ưu tiên không gian xanh, một phần quan trọng trong việc biến Boston trở thành thành phố xanh nhất, thân thiện với gia đình nhất ở Hoa Kỳ bằng cách đầu tư thêm nhân viên và thiết bị để quản lý và bảo trì Franklin Park (Công Viên Franklin).

**\$90.6 triệu**

trong Kế Hoạch Vốn

Tận dụng các nguồn lực của tiểu bang và liên bang trong việc quy hoạch và xây dựng bờ biển có khả năng phục hồi, đồng thời hỗ trợ cải tiến để kết hợp các tính năng cơ sở hạ tầng xanh vào các dự án xây dựng đường phố nhằm cải thiện việc quản lý nước mưa và tác động của đảo nhiệt. Các quỹ bổ sung hỗ trợ việc cải tạo và xây dựng lại Clifford Playground (Sân Chơi Clifford).

## Cung Cấp Các Dịch Vụ Đặc Biệt của Thành Phố

**\$3.9 triệu**

Ngân sách đề xuất này giúp tăng khả năng tiếp cận và cải thiện các quy trình của chúng tôi để đảm bảo Thành Phố sẽ tiếp tục cung cấp những dịch vụ cử tri đặc biệt trên khắp các khu dân cư. Chúng tôi cũng đang hiện đại hóa các dịch vụ truyền thống của Thành Phố bằng cách tài trợ cho kế hoạch thí điểm thùng rác kín nhằm thúc đẩy sự sạch sẽ ở các khu dân cư tại Boston. Ngoài ra, chúng tôi cải thiện các dịch vụ cơ bản của Thành Phố, bao gồm vạch kẻ đường, biển báo giao thông và đậu xe, xóa hình vẽ bậy và thiết bị tự phục vụ tại các thư viện chi nhánh.

## Thúc Đẩy Sự Công Bằng & Cơ Hội Kinh Tế

**\$7.8 triệu**

Việc thúc đẩy sự công bằng và đảm bảo tất cả các cộng đồng của Boston được kết nối với cơ hội kinh tế là điều quan trọng để biến Boston trở thành thành phố tốt nhất cho các gia đình ngày nay và cho các thế hệ mai sau. Khoản đầu tư này tài trợ cho nhiều chương trình khác nhau thông qua Office of Workforce Development (Văn Phòng Phát Triển Lực Lượng Lao Động). Đồng thời, chúng tôi sẽ tăng ngân sách Equity & Inclusion Cabinet (Nội Các Công Bằng & Hòa Nhập)—dựa trên cam kết của chính quyền trong việc chuyển đổi các chính sách và chương trình của thành phố để mọi cư dân có thể tiếp cận các dịch vụ của Thành Phố và phát triển ở mọi khu dân cư.